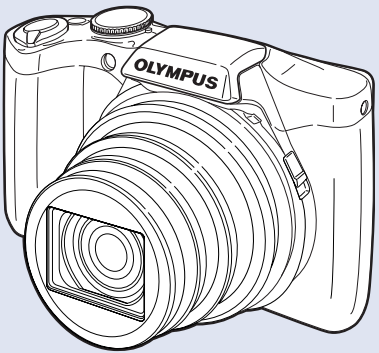




VR505001
1AG6P1P6185--

EN Quick Start Guide
FR Guide de démarrage rapide
ES Guía rápida de inicio

EN

Thank you for purchasing an Olympus digital camera. Please read these instructions carefully. The camera you purchased is provided with the CD-ROM Instruction Manual. For detailed information on all features and Provisions of warranty, please refer to the CD-ROM. Adobe Reader is required to view the Instruction Manual.

FR

Merci d'avoir acheté un appareil photo numérique Olympus. Veuillez lire attentivement ces instructions. L'appareil photo que vous avez acheté est livré avec le manuel d'instructions sur CD-ROM. Pour des informations détaillées sur toutes les caractéristiques et les conditions d'obtention de la garantie, reportez-vous au CD-ROM. Adobe Reader est requis pour afficher le manuel d'instructions.

ES

Le agradecemos que haya adquirido una cámara digital Olympus. Lea atentamente estas instrucciones. La cámara que ha adquirido incluye el manual de instrucciones en CD-ROM. Para más información sobre todas las características y las condiciones de la garantía, consulte el CD-ROM. Se necesita Adobe Reader para poder visualizar el manual de instrucciones.

OLYMPUS

http://www.olympusamerica.com/
OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 484-896-5000.

Technical Support (USA)
24/7 online automated help:
http://www.olympusamerica.com/support
Phone customer support:
Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 9 am to 9 pm (Monday to Friday) ET
http://olympusamerica.com/contactus

Olympus software updates can be obtained at:
http://www.olympusamerica.com/digital
To find the nearest Service Centers, please visit:
http://www.olympusamerica.com/digital,
and click on the Worldwide Warranty icon at the bottom of the page.

Service Centers																																																																																																																									
U.S.A.:																																																																																																																									
California	Olympus Imaging America Inc. 10805 Holder Street Suite 170 Cypress, CA 90630-5145 Tel: (888) 553-4448	Chile:	REIFSCHNEIDER S.A. Avenida Nueva Costanera #3903 - Vitacura - Santiago - Chile Tel: (562) 5997700 / (562) 5997703 Fax: (562) 6781207 E-mail: servicio tecnico@reifschneider.cl olympus@reifschneider.cl	Colombia:	CV Tronica LTDA Calle 68 No 12-32, Bogotá Tel: (0571) 235-7260/348-1573 Fax: (0571) 348-1574 E-mail: servicio@cvtronica.com CV Tronica LTDA Cra 9 No 25-49 Local 215 C.C Intercentro, Bogotá Tel: (0571) 284-365 CV Tronica LTDA Av. Cra 15 No 105A-22 Piso 2 Local 5, Bogotá Tel: (0571) 637-4540 - 619 1682 CV Tronica LTDA Cra 48 No 10-14-45 Centro Comercial Monterrey Sotano, Interior 3 Medellín Tel: (4) 444-0229	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0506) 2204-8000 Fax: (0506) 2204-7228 E-mail: OCR@OLGRI.com	Costa Rica:	Olympus de Costa Rica, Ltda. Forum 1, Edificio A, 2do. piso, Santa Ana, San José, Tel: (0

EN Preparing the Camera

Inserting the battery

- 1 Battery/card compartment cover
 - 2 Battery lock knob
 - 3
- Insert the battery as illustrated with the mark toward the battery lock knob. Damage to the battery exterior (scratches, etc.) may produce heat or an explosion.
- Insert the battery while sliding the battery lock knob in the direction of the arrow.
- Slide the battery lock knob in the direction of the arrow to unlock, and then remove the battery.
- Turn off the camera before opening the battery/card compartment cover.
- When using the camera, be sure to close the battery/card compartment cover.

Charging the battery and setting up using the supplied CD

Connect the camera to the computer to charge the battery and use the supplied CD for setup.

- Windows
- Insert the supplied CD in a CD-ROM drive.
- We recommend that you use a computer equipped with Windows XP (Service Pack 2 or later), Windows Vista, or Windows 7.

- Macintosh
- Mac OS X v10.4.11~v10.6
- Insert the supplied CD in a CD-ROM drive.
- Double-click the CD (OLYMPUS Setup) icon on the desktop.
- Copy the camera manual.
- Click the "Camera Instruction Manual" button to open the folder containing the camera manuals. Copy the manual for your language to the computer.

FR Préparer l'appareil photo

Insérer la batterie

- 1 Couverture du compartiment de la batterie/carte
 - 2 Touche de verrouillage de la batterie
 - 3
- Insérez la batterie en orientant le symbole du même côté que la touche de verrouillage de la batterie. La batterie risque de chauffer ou d'exploser si son revêtement extérieur est abîmé (rayures, etc.).
- Insérez la batterie tout en faisant glisser la touche de verrouillage de la batterie dans le sens de la flèche.
- Faites glisser la touche de verrouillage de la batterie dans le sens de la flèche pour déverrouiller, puis retirez la batterie.
- Eteignez l'appareil photo avant d'ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie/carte.
- Lors de l'utilisation de l'appareil photo, n'oubliez pas de fermer le couvercle du compartiment de la batterie/carte.

- Register your Olympus product.
- Click the "Registration" button and follow the on-screen instructions.
- Install the camera manual.
- Click the "Camera Instruction Manual" button and follow the on-screen instructions.

- Macintosh
- Mac OS X v10.4.11~v10.6
- Insert the supplied CD in a CD-ROM drive.
- Double-click the CD (OLYMPUS Setup) icon on the desktop.
- Copy the camera manual.
- Click the "Camera Instruction Manual" button to open the folder containing the camera manuals. Copy the manual for your language to the computer.

FR Préparer l'appareil photo

Insérer la batterie

- 1 Couverture du compartiment de la batterie/carte
 - 2 Touche de verrouillage de la batterie
 - 3
- Insérez la batterie en orientant le symbole du même côté que la touche de verrouillage de la batterie. La batterie risque de chauffer ou d'exploser si son revêtement extérieur est abîmé (rayures, etc.).
- Insérez la batterie tout en faisant glisser la touche de verrouillage de la batterie dans le sens de la flèche.
- Faites glisser la touche de verrouillage de la batterie dans le sens de la flèche pour déverrouiller, puis retirez la batterie.
- Eteignez l'appareil photo avant d'ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie/carte.
- Lors de l'utilisation de l'appareil photo, n'oubliez pas de fermer le couvercle du compartiment de la batterie/carte.

Chargement de la batterie et installation à l'aide du CD fourni

Connectez l'appareil photo à l'ordinateur pour charger la batterie et utilisez le CD fourni pour l'installation.

- Windows
- Insert the supplied CD in a CD-ROM drive.
- Nous vous recommandons d'utiliser un ordinateur équipé de Windows XP (Service Pack 2 ou une version ultérieure), Windows Vista ou Windows 7.

- Insérez le CD fourni dans un lecteur de CD-ROM.
- Windows XP
- Une boîte de dialogue "Configuration" apparaît.
- Windows Vista/Windows 7
- Une boîte de dialogue d'exécution automatique apparaît. Cliquez sur "OLYMPUS Setup" pour afficher la boîte de dialogue "Configuration".
 - Si la boîte de dialogue "Configuration" n'apparaît pas, sélectionnez "Poste de travail" (Windows XP) ou "Ordinateur" (Windows Vista/Windows 7) dans le menu Démarrer. Double-cliquez sur l'icône du CD-ROM (OLYMPUS Setup) pour ouvrir la fenêtre "OLYMPUS Setup" puis double-cliquez sur "Launcher.exe".
 - Si une boîte de dialogue "User Account Control" (Contrôle de compte d'utilisateur) apparaît, cliquez sur "Yes" (Oui) ou "Continue" (Continuer).

FR Préparer l'appareil photo

Insérer la batterie

- 1 Couverture du compartiment de la batterie/carte
 - 2 Touche de verrouillage de la batterie
 - 3
- Insérez la batterie en orientant le symbole du même côté que la touche de verrouillage de la batterie. La batterie risque de chauffer ou d'exploser si son revêtement extérieur est abîmé (rayures, etc.).
- Insérez la batterie tout en faisant glisser la touche de verrouillage de la batterie dans le sens de la flèche.
- Faites glisser la touche de verrouillage de la batterie dans le sens de la flèche pour déverrouiller, puis retirez la batterie.
- Eteignez l'appareil photo avant d'ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie/carte.
- Lors de l'utilisation de l'appareil photo, n'oubliez pas de fermer le couvercle du compartiment de la batterie/carte.

- Enregistrez votre produit Olympus.
- Cliquez sur le bouton "Enregistrement" et suivez les instructions à l'écran.
- Installez le manuel de l'appareil photo.
- Cliquez sur le bouton "Camera Instruction Manual" et suivez les instructions à l'écran.

- Macintosh
- Mac OS X v10.4.11~v10.6
- Insert the supplied CD in a CD-ROM drive.
- Double-cliquez sur l'icône du CD (OLYMPUS Setup) sur le bureau.
- Copiez le manuel de l'appareil photo.
- Cliquez sur le bouton "Camera Instruction Manual" pour ouvrir le dossier contenant les modes d'emploi de l'appareil. Copiez le mode d'emploi dans la langue désirée sur votre ordinateur.

ES Preparación de la cámara

Inserción de la batería

- 1 Tapa del compartimento de la batería/tarjeta
 - 2 Botón de bloqueo de la batería
 - 3
- Inserte la batería como se indica, con la marca orientada hacia el botón de bloqueo de la batería. Si se daña el exterior de la batería (rozaduras, etc.), ésta puede recalentarse o explotar.
- Inserte la batería al tiempo que desliza el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha.
- Deslice el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha para desbloquear la batería, y a continuación extráigala.
- Apague la cámara antes de abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.
- Al usar la cámara, asegúrese de cerrar la cubierta del compartimento de la batería/tarjeta.

Carga de la batería y configuración con el CD suministrado

Conecte la cámara al ordenador para cargar la batería y utilice el CD suministrado para la configuración.

- Windows
- Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.
- Le recomendamos que utilice un ordenador equipado con Windows XP (Service Pack 2 o posterior), Windows Vista o Windows 7.

- Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.
- Windows XP
- Aparecerá el cuadro de diálogo "Configuración".
- Windows Vista/Windows 7
- Aparecerá el cuadro de diálogo Autorun. Haga clic en "OLYMPUS Setup" para mostrar el cuadro de diálogo "Configuración".
 - Si no aparece el cuadro de diálogo "Configuración", seleccione "Mi PC" (Windows XP) o "Equipo" (Windows Vista/Windows 7) desde el menú de inicio. Haga doble clic en el icono del CD-ROM (OLYMPUS Setup) para abrir la ventana "OLYMPUS Setup" y, a continuación, haga doble clic en "Launcher.exe".
 - Si aparece el cuadro de diálogo "User Account Control" (Control de cuentas de usuario), haga clic en "Yes" (Sí) o "Continue" (Continuar).

ES Preparación de la cámara

Inserción de la batería

- 1 Tapa del compartimento de la batería/tarjeta
 - 2 Botón de bloqueo de la batería
 - 3
- Inserte la batería como se indica, con la marca orientada hacia el botón de bloqueo de la batería. Si se daña el exterior de la batería (rozaduras, etc.), ésta puede recalentarse o explotar.
- Inserte la batería al tiempo que desliza el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha.
- Deslice el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha para desbloquear la batería, y a continuación extráigala.
- Apague la cámara antes de abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.
- Al usar la cámara, asegúrese de cerrar la cubierta del compartimento de la batería/tarjeta.

- Registre su producto Olympus.
- Haga clic en el botón "Registro" y siga las instrucciones en pantalla.
- Instale el manual de la cámara.
- Haga clic en el botón "Camera Instruction Manual" y siga las instrucciones en pantalla.

- Macintosh
- Mac OS X v10.4.11~v10.6
- Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.
- Haga doble clic en el icono del CD (OLYMPUS Setup) del escritorio.
- Copie el manual de la cámara.
- Haga clic en el botón "Camera Instruction Manual" para abrir la carpeta que contiene los manuales de la cámara. Copie el manual correspondiente a su idioma en el ordenador.

EN

Charging the battery with the included USB-AC adapter

- The included F-2AC USB-AC adapter (hereafter referred to as USB-AC adapter) differs depending on the region where you purchased the camera. If you received a plug-in type USB-AC adapter, plug it directly into AC outlet.
- When charging completes, be sure to unplug the USB-AC adapter from the outlet.

- 1
 - 2
 - 3
 - 4
 - 5
 - 6
- Set the mode dial to .
- Press the ON/OFF button to turn on the camera.
- Hold the camera and compose the shot.
- Press the shutter button halfway down to focus on the subject.
- When the camera focuses on the subject, the exposure is locked (shutter speed and aperture value are displayed), and the AF target mark changes to green.
 - The camera was unable to focus if the AF target mark flashes red. Try focusing again.
- To turn off the camera Press the ON/OFF button again.

Date, time, zone, and language

- 1 Press the ON/OFF button to turn on the camera.
- 2 Use to select the year for [Y].
- 3 Press to save the setting for [Y].
- 4 As in Steps 2 and 3, use to set [M] (month), [D] (day), [Time] (hours and minutes), and [Y/M/D] (date order), and then press the button.
- 5 Use to select the [Time] time zone and then press the button.
- 6 Use to select your language and press the button.

Inserting the card (sold separately)

- 1 Always use SD/SDHC/SDXC cards or Eye-Fi card with this camera. Do not insert other types of memory cards.

- 1 Write-protect switch
 - 2
- Slide the flash switch to raise the flash.
- Select the flash option in the function menu.
- Use to select the setting option, and press the button to set.
- Shooting movies
- 1 Press the button to start recording.
 - 2 Press the button again to stop recording.
- Viewing images
- 1 Press the button.
 - 2 Turn the wheel controller to select an image.
- Erasing images during playback (Single image erase)
- 1 Display the image you want to erase and press .
 - 2 Press to select [Erase], and press the button.

- Insert the card straight until it clicks into place.
- Do not touch the contact area directly.

Shooting with the optimum aperture value and shutter speed (P mode)

In this mode, automatic shooting settings are activated while also allowing changes to a wide range of other shooting menu functions, such as exposure compensation, white balance, etc. as needed.

- 1 Set the mode dial to .
 - 2 Press the ON/OFF button to turn on the camera.
 - 3 Hold the camera and compose the shot.
 - 4 Press the shutter button halfway down to focus on the subject.
 - 5 To take the picture, gently press the shutter button all the way down while being careful not to shake the camera.
- To turn off the camera Press the ON/OFF button again.

Using the flash

- 1 Slide the flash switch to raise the flash.
 - 2 Select the flash option in the function menu.
 - 3 Use to select the setting option, and press the button to set.
- Shooting movies
- 1 Press the button to start recording.
 - 2 Press the button again to stop recording.
- Viewing images
- 1 Press the button.
 - 2 Turn the wheel controller to select an image.
- Erasing images during playback (Single image erase)
- 1 Display the image you want to erase and press .
 - 2 Press to select [Erase], and press the button.

FR

Chargement de la batterie avec l'adaptateur secteur USB fourni

- L'adaptateur secteur USB F-2AC fourni (appelé ci-après adaptateur secteur USB) varie suivant la région où l'appareil photo est acheté. Si vous avez acquis un adaptateur secteur USB de type enfichable, branchez-le directement dans une prise de courant.
- Une fois le chargement terminé, veillez à bien débrancher l'adaptateur USB-AC de la prise.

- 1
 - 2
 - 3
 - 4
 - 5
 - 6
- Set the mode dial to .
- Appuyez sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil photo.
- Tenez l'appareil photo et cadrez la photo à prendre.
- Enfoncez le déclencheur à mi-course pour faire la mise au point sur le sujet.
- Une fois la mise au point effectuée sur le sujet, l'appareil verrouille l'exposition (la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture s'affichent) et le repère de mise au point automatique (AF) devient vert.
 - Si le repère de mise au point automatique (AF) clignote en rouge, cela signifie que l'appareil photo n'a pas réussi à faire la mise au point. Reprenez la mise au point.
- Pour prendre la photo, enfoncez doucement le déclencheur jusqu'au fond, en prenant soin de ne pas secouer l'appareil photo.

Date, heure, fuseau horaire et langue

- 1 Appuyez sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil photo.
- 2 Utilisez pour sélectionner l'année sous [A].
- 3 Appuyez sur pour sauvegarder le réglage de [A].
- 4 Tout comme aux étapes 2 et 3, utilisez pour régler [M] (mois), [J] (jour), [Heure] (heures et minutes) et [A/M/J] (ordre des dates), puis appuyez sur la touche .
- 5 Utilisez pour sélectionner le fuseau horaire [Time], puis appuyez sur la touche .
- 6 Utilisez pour sélectionner votre langue, puis appuyez sur la touche .

Insérer la carte (vendu séparément)

- Utilisez toujours des cartes SD/SDHC/SDXC ou des cartes Eye-Fi avec cet appareil. N'insérez pas d'autres types de carte mémoires.

- 1 Commutateur de protection d'écriture
 - 2
- Insérez la carte bien droit jusqu'à ce qu'elle se mette en place avec un léger bruit sec.
- Ne touchez pas la zone de contact avec les mains.
- Prendre des photos avec une valeur d'ouverture et une vitesse d'obturation optimales (mode P)
- Dans ce mode, les paramètres de prise de vue automatique sont activés, mais vous pouvez tout de même d'effectuer des modifications pour une large gamme de fonctions de menu de prise de vue telles que la compensation d'exposition, la balance des blancs, etc. si nécessaire.
- Réglez la molette de mode sur .
- Appuyez sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil photo.
- Tenez l'appareil photo et cadrez la photo à prendre.
- Enfoncez le déclencheur à mi-course pour faire la mise au point sur le sujet.
- Une fois la mise au point effectuée sur le sujet, l'appareil verrouille l'exposition (la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture s'affichent) et le repère de mise au point automatique (AF) devient vert.
 - Si le repère de mise au point automatique (AF) clignote en rouge, cela signifie que l'appareil photo n'a pas réussi à faire la mise au point. Reprenez la mise au point.
- Pour prendre la photo, enfoncez doucement le déclencheur jusqu'au fond, en prenant soin de ne pas secouer l'appareil photo.
- Pour éteindre l'appareil photo Appuyez à nouveau sur la touche ON/OFF.
- Utiliser le flash
- 1 Faites glisser le flash et soulevez-le.
 - 2 Sélectionnez l'option de flash dans le menu de fonctions.
 - 3 Utilisez pour sélectionner l'option de réglage, puis appuyez sur la touche pour valider.
- Enregistrer des vidéos
- 1 Appuyez sur la touche pour lancer l'enregistrement.
 - 2 Appuyez à nouveau sur la touche pour lancer l'enregistrement.
- Afficher les photos
- 1 Appuyez sur la touche .
 - 2 Tournez la molette de commande pour sélectionner une photo.
- Effacer des photos pendant la lecture (effacement d'image simple)
- 1 Affichez l'image à supprimer et appuyez sur .
 - 2 Appuyez sur pour sélectionner [Effacer], puis appuyez sur la touche .

ES

Carga de la batería con el adaptador USB-CA suministrado

- El adaptador USB-CA F-2AC incluido (en adelante denominado adaptador de USB-CA) varía según la región en la que se adquirió la cámara. Si ha recibido un adaptador USB-CA de tipo plug-in, enchúfelo directamente a la toma de corriente de CA.
- Al finalizar la carga, desenchufe de la corriente el adaptador USB de CA.

- 1
 - 2
 - 3
 - 4
 - 5
 - 6
- Ajuste el dial de modos en .
- Presione el botón ON/OFF para encender la cámara.
- Apunte la cámara y encuadre la toma.
- Presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido para enfocar el objeto.
- Cuando la cámara enfoca el objeto, se fija la exposición (se muestran la velocidad del obturador y el valor de apertura), y la marca de destino AF cambia de color al verde.
 - Si la marca de destino AF parpadea en rojo, significa que la cámara no se ha podido enfocar. Intente volver a enfocar.
- Para apagar la cámara Presione el botón ON/OFF de nuevo para apagar la cámara.

Fecha, hora, zona horaria e idioma

- 1 Presione el botón ON/OFF para encender la cámara.
- 2 Use para seleccionar el año [A].
- 3 Presione para guardar la configuración de [A].
- 4 Como en los Pasos 2 y 3, use para establecer [M] (mes), [D] (día), [Hora] (horas y minutos) y [A/M/D] (orden de fecha), y a continuación, presione el botón .
- 5 Use para seleccionar la zona horaria de [Time] y a continuación presione el botón .
- 6 Use para seleccionar el idioma, y presione el botón .

Inserción de la tarjeta de memoria (vendido aparte)

- Siempre use tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC o tarjetas Eye-Fi con esta cámara. No inserte otros tipos de tarjetas.

- 1 Commutador de protección de escritura
 - 2
- Insértela derecha hasta que encaje en su posición con un chasquido.
- No toque el área de contacto con las manos.
- Toma con valor de apertura y velocidad de obturador óptimas (modo P)
- En este modo, se activan los ajustes de disparo automáticos, a la vez que es posible modificar una gran variedad de funciones del menú de disparo como la compensación de la exposición, equilibrio del blanco, etc.
- Ajuste el dial de modos en .
- Presione el botón ON/OFF para encender la cámara.
- Apunte la cámara y encuadre la toma.
- Presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido para enfocar el objeto.
- Cuando la cámara enfoca el objeto, se fija la exposición (se muestran la velocidad del obturador y el valor de apertura), y la marca de destino AF cambia de color al verde.
 - Si la marca de destino AF parpadea en rojo, significa que la cámara no se ha podido enfocar. Intente volver a enfocar.
- Para apagar la cámara Presione el botón ON/OFF de nuevo para apagar la cámara.

- Insértela derecha hasta que encaje en su posición con un chasquido.
- No toque el área de contacto con las manos.

Toma con valor de apertura y velocidad de obturador óptimas (modo P)

En este modo, se activan los ajustes de disparo automáticos, a la vez que es posible modificar una gran variedad de funciones del menú de disparo como la compensación de la exposición, equilibrio del blanco, etc.

- 1 Ajuste el dial de modos en .
- 2 Presione el botón ON/OFF para encender la cámara.
- 3 Apunte la cámara y encuadre la toma.
- 4 Presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido para enfocar el objeto.
- 5 Para tomar la fotografía, presione el botón disparador suavemente hasta el final de su recorrido con cuidado de no mover la cámara.

Para apagar la cámara Presione el botón ON/OFF de nuevo para apagar la cámara.

Uso del flash

- 1 Deslice el interruptor del flash para levantarlo.
- 2 Seleccione la opción de flash en el menú de funciones.
- 3 Use para seleccionar la opción de ajuste, y presione el botón para establecerlo.

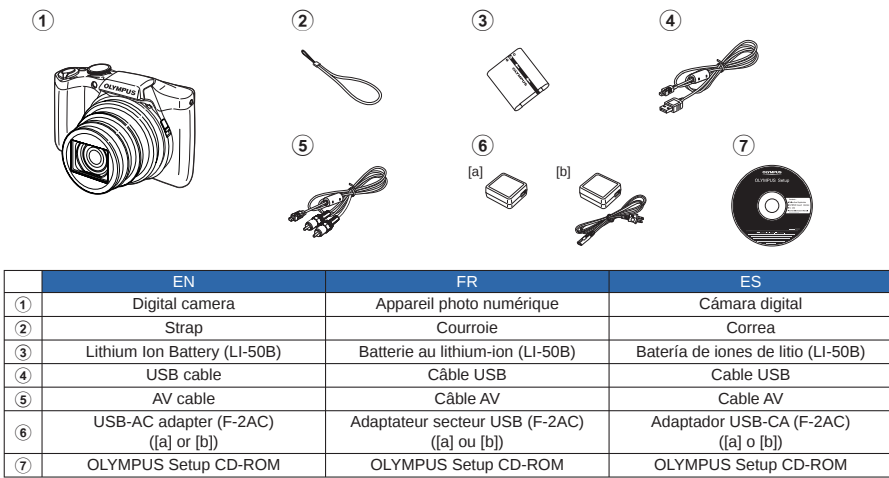
Toma de videos

- 1 Presione el botón para comenzar la grabación.
- 2 Presione de nuevo el botón para detener la grabación.

Visualización de imágenes

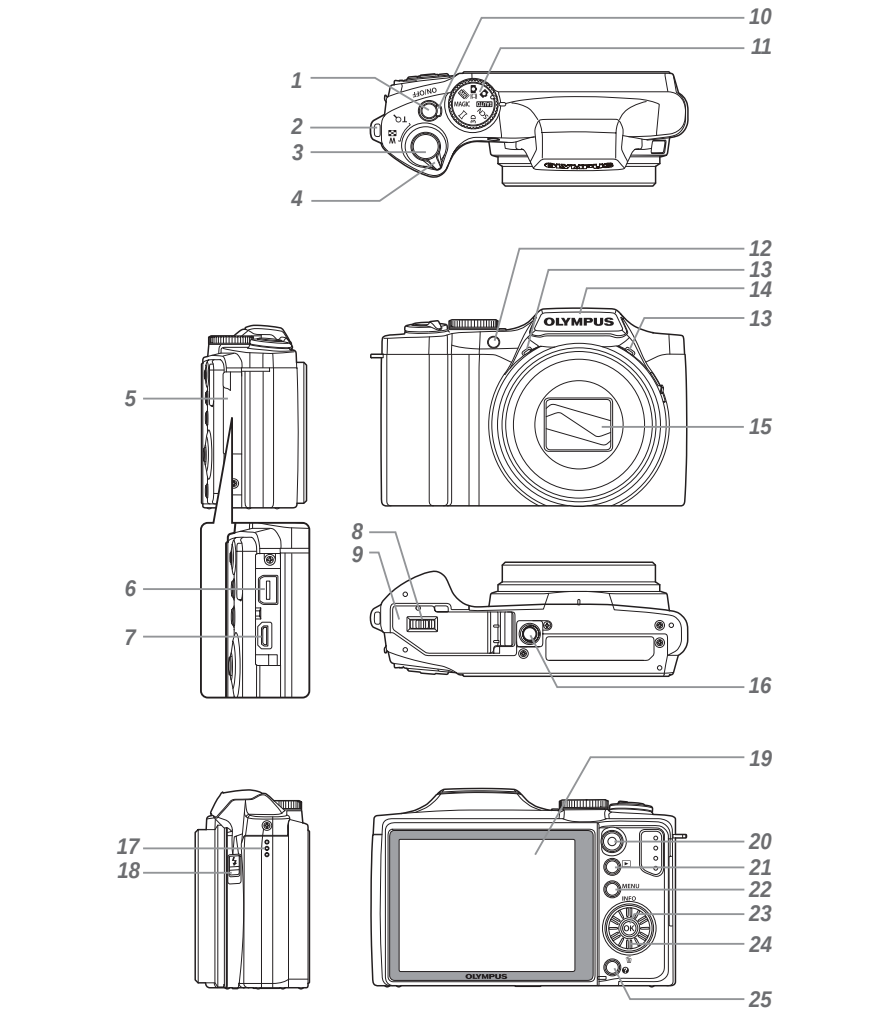
- 1 Presione el botón .
 - 2 Gire la rueda de mando para seleccionar una imagen.
- Borrado de imágenes durante la reproducción (Borrado de una imagen)
- 1 Visualice la imagen que desea borrar y presione .
 - 2 Presione para seleccionar [Borrar], y presione el botón .

Checking the contents of the box / Vérifier le contenu de la boîte / Comprobación del contenido de la caja



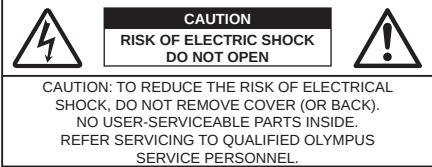
EN Other accessories not shown: Warranty card
Contents may vary depending on purchase location.
FR Autres accessoires non illustrés : Certificat de garantie
Le contenu est susceptible de varier en fonction du lieu d'achat.

Names of Parts / Nomenclature des pièces / Nombres de las piezas



EN	FR	ES
1 ON/OFF button	1 Touche ON/OFF	1 Botón ON/OFF
2 Strap eyelet	2 Oeillet de courroie	2 Enganche para correa
3 Shutter button	3 Déclencheur	3 Botón disparador
4 Zoom lever	4 Levier de zoom	4 Palanca del zoom
5 Connector cover	5 Couvercle du connecteur	5 Tapa del conector
6 Multi-connector	6 Connecteur multiple	6 Multiconector
7 HDMI micro connector	7 Micro-connecteur HDMI	7 Microconector HDMI
8 Battery/card compartment lock	8 Verrou du compartiment de la batterie/carte	8 Bloqueo del compartimento de la tarjeta/batería
9 Battery/card compartment cover	9 Couvercle du compartiment de la batterie/carte	9 Tapa del compartimento de la batería/tarjeta
10 Indicator lamp	10 Voyant	10 Indicador de luz
11 Mode dial	11 Molette de mode	11 Dial de modos
12 AF Illuminator Self-timer lamp	12 Lumière AF Voyant du retardateur	12 Iluminador AF Luz del disparador automático
13 Microphone	13 Microphone	13 Micrófono
14 Flash	14 Flash	14 Flash
15 Lens	15 Objectif	15 Objetivo
16 Tripod socket	16 Embase filetée de trépied	16 Rosca de trípode
17 Speaker	17 Haut-parleur	17 Altavoz
18 Flash switch	18 Ecran	18 Interruptor de Flash
19 Monitor	19 Flash	19 Monitor
20 ⏻ button (record movies)	20 Touche (enregistrement de vidéos)	20 Botón (grabar películas)
21 ⏻ button (switching between shooting and playback)	21 Touche (bascule entre la prise de vue et l'affichage)	21 Botón (cambiar entre toma y reproducción)
22 MENU button	22 Touche MENU	22 Botón MENU
23 ⏻ button (OK)	23 Touche (OK)	23 Botón (OK)
24 Wheel controller INFO button (changing information display)	24 Molette de commande Touche INFO (modification de l'affichage d'informations)	24 Rueda de mando Botón INFO (cambiar pantalla de información)
25 Erase button (erase)	25 Touche (effacement)	25 Botón (borrar)
25 ⏻ button (menu guide)	25 Touche (guide de menu)	25 Botón (Guía de menús)

EN SAFETY PRECAUTIONS



- ⚠ DANGER If the product is used without observing the information given under this symbol, injury or death may result.
- ⚠ WARNING If the product is used without observing the information given under this symbol, minor personal injury, damage to the equipment, or loss of valuable data may result.
- ⚠ CAUTION If the product is used without observing the information given under this symbol, major personal injury, damage to the equipment, or loss of valuable data may result.

WARNING! TO AVOID THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, NEVER DISASSEMBLE, EXPOSE THIS PRODUCT TO WATER OR OPERATE IN A HIGH HUMIDITY ENVIRONMENT.

General Precautions

- Read All Instructions — Before you use the product, read all operating instructions. Save all manuals and documentation for future reference.
- Cleaning — Always unplug this product from the wall outlet before cleaning. Use only a damp cloth for cleaning. Never use any type of liquid or aerosol cleaner, or any type of organic solvent to clean this product.
- Attachments — For your safety, and to avoid damaging the product, use only accessories recommended by Olympus.
- Water and Moisture — For precautions on products with weatherproof designs, read the weatherproofing sections.
- Location — To avoid damage to the product, mount the product securely on a stable tripod, stand, or bracket.
- Power Source — Connect this product only to the power source described on the product label.
- Lightning — If a lightning storm occurs while using a USB-AC adapter, remove it from the wall outlet immediately.
- Foreign Objects — To avoid personal injury, never insert a metal object into the product.
- Heat — Never use or store this product near any heat source such as a radiator, heat register, stove, or any type of equipment or appliance that generates heat, including stereo amplifiers.

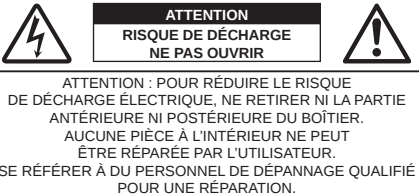
Handling the Camera

- ⚠ WARNING
 - Do not use the camera near flammable or explosive gases.
 - Do not use the flash and LED (including AF illuminator) on people (infants, small children, etc.) at close range.
 - You must be at least 1 m (3 ft.) away from the faces of your subjects. Firing the flash too close to the subject's eyes could cause a momentary loss of vision.
- Keep young children and infants away from the camera.
- Always use and store the camera out of the reach of young children and infants to prevent the following dangerous situations which could cause serious injury:
 - Becoming entangled in the camera strap, causing strangulation.
 - Accidentally swallowing the battery, cards or other small parts.
 - Accidentally firing the flash into their own eyes or those of another child.
 - Accidentally being injured by the moving parts of the camera.
- Do not look at the sun or strong lights with the camera.
- Do not use or store the camera in dusty or humid places.
- Do not cover the flash with a hand while firing.
- Use SD/SDHC/SDXC memory cards or Eye-Fi cards only. Never use other types of cards.
- If you accidentally insert another type of card into the camera, contact an authorized distributor or service center. Do not try to remove the card by force.

- ⚠ CAUTION
 - Stop using the camera immediately if you notice any unusual odors, noise, or smoke around it.
 - Never remove the batteries with bare hands, which may cause a fire or burn your hands.
 - Never hold or operate the camera with wet hands.
 - Do not leave the camera in places where it may be subject to extremely high temperatures.
 - Doing so may cause parts to deteriorate and, in some circumstances, cause the camera to catch fire. Do not use the charger or USB-AC adapter if it is covered (such as a blanket). This could cause overheating, resulting in fire.

- Handle the camera with care to avoid getting a low-temperature burn.
- When the camera contains metal parts, overheating can result in a low-temperature burn. Pay attention to the following:
 - When used for a long period, the camera will get hot. If you hold on to the camera in this state, a low-temperature burn may be caused.
 - In places subject to extremely cold temperatures, the temperature of the camera's body may be lower than the environmental temperature. If possible, wear gloves when handling the camera in cold temperatures.
- Be careful with the strap.
- Be careful with the strap when you carry the camera. It could easily catch on stray objects and cause serious damage.
- When the USB-AC adapter has any abnormality such as overheat, unusual odor, abnormal sound or smoke, unplug it from the outlet immediately.

FR PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



- ⚠ DANGER Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures graves, voire mortelles pourraient en résulter.
- ⚠ AVERTISSEMENT Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures graves, voire mortelles pourraient en résulter.
- ⚠ ATTENTION Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures, des dommages à l'appareil ou des pertes de données pourraient en résulter.

AVERTISSEMENT ! POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE JAMAIS DÉMONTÉ, EXPOSER CE PRODUIT À L'EAU NI LE FAIRE FONCTIONNER DANS UN ENVIRONNEMENT TRÈS HUMIDE.

Précautions générales

- Lire toutes les instructions — Avant d'utiliser l'appareil, lire toutes les instructions de fonctionnement. Sauvegarder tous les manuels et la documentation pour s'y référer ultérieurement.
- Nettoyage — Toujours débrancher ce produit de la prise de courant avant nettoyage. N'utiliser qu'un chiffon humide pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage liquides ou aérosols, ni de solvants organiques pour nettoyer ce produit.
- Accessoires — Pour votre sécurité, et pour éviter d'endommager le produit, n'utiliser que des accessoires recommandés par Olympus.
- Eau et humidité — Pour les précautions sur des produits avec une conception imperméable, lire les sections imperméabilisation.
- Emplacement — Pour éviter d'endommager l'appareil, monter le produit solidement sur un trépied ou un sabot stable.
- Alimentation — Ne raccorder ce produit qu'à la source d'alimentation décrite sur l'étiquette du produit.
- Foudre — Si un orage éclate pendant l'utilisation d'un adaptateur secteur, le débrancher immédiatement de la prise de courant.
- Entrée d'objets — Pour éviter des blessures, ne jamais introduire d'objet métallique dans le produit.
- Chaleur — Ne jamais utiliser ni ranger ce produit près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un accumulateur de chaleur, ou tout type d'appareil qui génère de la chaleur, comprenant les amplificateurs.

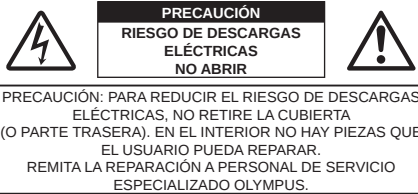
Maniement de l'appareil

- ⚠ AVERTISSEMENT
 - Ne pas utiliser l'appareil à proximité de gaz inflammables ou explosifs.
 - Ne pas utiliser le flash ou la LED (y compris la lumière AF) de très près sur des personnes (bébés, jeunes enfants, etc.).
 - Vous devez être au moins à 1 m des visages de vos sujets. Déclencher le flash trop près des yeux du sujet pourrait causer une perte momentanée de la vision.
- Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants.
- Toujours utiliser et ranger l'appareil hors de la portée des jeunes enfants et des bébés pour empêcher les situations dangereuses suivantes qui pourraient causer des blessures graves :
 - S'enrouler dans la courroie de l'appareil, causant la strangulation.
 - Avaler accidentellement la batterie, des cartes ou d'autres petites pièces.
 - Déclencher accidentellement le flash dans leurs yeux ou ceux d'un autre enfant.
 - Se blesser accidentellement par des parties en mouvement de l'appareil.
- Ne pas regarder le soleil ni de la lumière puissante avec l'appareil.
- Ne pas utiliser ni ranger l'appareil dans des endroits poussiéreux ou humides.
- Ne pas couvrir le flash avec une main pendant le déclenchement.
- Utilisez des cartes mémoires SD/SDHC/SDXC ou des cartes Eye-Fi uniquement. N'utilisez jamais d'autres types de cartes.
- Si vous insérez accidentellement un autre type de carte dans l'appareil, contactez un revendeur agréé ou un centre de service. N'essayez pas de retirer la carte par la force.

- ⚠ ATTENTION
 - Arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil si vous remarquez une odeur, un bruit anormal ou de la fumée provenant de l'appareil.
 - Né jamais retirer les batteries les mains nues, ce qui pourrait vous brûler les mains.
 - Né jamais manipuler l'appareil avec des mains mouillées.
 - Ne pas laisser l'appareil dans des endroits où il pourrait être soumis à des températures très élevées.

- Ceci pourrait causer une détérioration de certaines pièces et, dans certaines circonstances, l'appareil pourrait prendre feu. Ne pas utiliser le chargeur ni un adaptateur secteur s'il est couvert (par exemple par une couverture). Ce qui pourrait causer une surchauffe, débouchant sur un incendie.
- Manipuler l'appareil soigneusement afin d'éviter une brûlure à basse température.
- Lorsque l'appareil contient des parties métalliques, une surchauffe peut déboucher sur une brûlure à basse température. Faire attention aux points suivants :
 - Utilisé pendant une longue durée, l'appareil devient chaud.
 - Si vous tenez l'appareil dans ces conditions, une brûlure à basse température risque de se produire.
 - Dans des endroits sujets à des températures très froides, la température du corps de l'appareil peut être plus basse que la température ambiante. Si possible, mettre des gants en tenant l'appareil à des températures basses.
- Faire attention avec la courroie.
- Faire attention avec la courroie en portant l'appareil. Elle peut facilement s'accrocher à des objets sur le passage et causer des dommages sérieux.
- Lorsque l'adaptateur USB-AC rencontre un problème tel qu'une surchauffe, une odeur inhabituelle, un son anormal ou dégage de la fumée, débranchez-le immédiatement de la prise.

ES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



- ⚠ PELIGRO El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.
- ⚠ ADVERTENCIA Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
- ⚠ PRECAUCIÓN Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

ADVERTENCIA! PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTÉ NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HUMEDO.

Precauciones Generales

- Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.
- Limpieza — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.
- Accesorios — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.
- Agua y humedad — En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.
- Ubicación — Para evitarle daños al producto, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.
- Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.
- Rayos — Si se produce una tormenta eléctrica mientras está utilizando el adaptador USB-CA, retírelo de la toma de corriente inmediatamente.
- Objetos extraños — Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.
- Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

Manejo de la cámara

- ⚠ ADVERTENCIA
 - No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.
 - No utilice el flash ni la LED (incluido el iluminador AF) a corta distancia de las personas (bebés, niños pequeños, etc.).
 - Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m alejada de la cara de los sujetos. El disparo demasiado cercano de los ojos del sujeto podrá causarle la pérdida de visión momentánea.
- Mantenga a los niños alejados de la cámara.
- Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:
 - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
 - Ingerir accidentalmente una pila, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
 - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
 - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.
- No mire al sol ni a luces fuertes a través de la cámara.
- No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.
- No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.
- Use solamente tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC o tarjetas Eye-Fi. Nunca use otros tipos de tarjetas.
- Si por accidente insertara otro tipo de tarjeta en la cámara, póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio autorizado. No intente quitar la tarjeta a la fuerza.

- ⚠ PRECAUCIÓN
 - Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.
 - Nunca retire las pilas con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
 - Nunca sujete ni utilice la cámara con las manos mojadas.
 - No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.
 - Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego. No use el cargador o el adaptador USB-CA (vendido aparte) si está cubierto (por ejemplo, con una manta). Esto podría causar resentimiento, resultando en incendio.
- Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de leve.
- Ya que la cámara contiene partes metálicas, el calentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
 - Cuando la utilice durante un largo período, la cámara se calentará. Si mantiene a la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
 - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- Tenga cuidado con la correa.
- Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.
- Si el adaptador USB de CA presenta un defecto, como por ejemplo sobrecalentamiento, olores o sonidos extraños o desprende humo, desenchúfelo de la corriente inmediatamente.

FR

Précautions pour la manipulation de la batterie

Veillez suivre ces consignes importantes pour éviter le coulage du liquide de la batterie, une génération de chaleur, des brûlures, une explosion, ou de causer des décharges électriques ou brûlures.

- ⚠ DANGER
 - L'appareil photo utilise une batterie au lithium-ion spécifiée par Olympus. Chargez la batterie avec l'adaptateur secteur USB ou le chargeur spécifié. N'utilisez aucun autre adaptateur secteur USB ou chargeur.
 - Ne jamais chauffer ni mettre au feu la batterie.
 - Prendre des précautions en transportant ou rangeant la batterie pour éviter qu'elle vienne en contact avec des objets métalliques comme des bijoux, des épingles à cheveux, des agrafes, etc.
 - Ne jamais ranger la batterie dans un lieu où elle serait exposée en plein soleil, ou sujette à des températures élevées dans un véhicule chaud, près d'une source de chaleur, etc.
 - Pour éviter de causer des coulages de liquide de la batterie ou d'endommager ses bornes, respecter scrupuleusement toutes les instructions concernant l'usage de la batterie. Ne jamais tenter de démonter une batterie ni la modifier de quelque façon que ce soit, ni la souder, etc.
 - Si du liquide de la batterie entrain dans vos yeux, les laver immédiatement avec de l'eau claire et froide du robinet et consulter immédiatement un médecin.
 - Toujours ranger la batterie hors de la portée des jeunes enfants. Si un enfant avale accidentellement une batterie, consulter immédiatement un médecin.

- ⚠ AVERTISSEMENT
 - Maintenir à tout moment la batterie au sec.
 - Pour éviter un coulage du liquide de la batterie, une génération de chaleur ou de causer un incendie ou une explosion, n'utiliser que la batterie recommandée pour l'usage avec ce produit.
 - Introduire soigneusement la batterie comme décrit dans les instructions de fonctionnement.
 - Si les batteries rechargeables n'ont pas été rechargées au bout de la durée spécifiée, arrêter de les charger et ne pas les utiliser.
 - Né pas utiliser une batterie si elle est endommagée ou cassée.
 - Si la batterie coule, devient décolorée ou déformée, ou devient anormale sous d'autres aspects pendant le fonctionnement, arrêter d'utiliser l'appareil.
 - Si du liquide de la batterie coule sur vos vêtements ou sur votre peau, retirer le vêtement et laver immédiatement la zone affectée avec de l'eau claire et froide du robinet. Si le liquide vous brûle la peau, consulter immédiatement un médecin.
 - Ne jamais soumettre la batterie à des chocs violents ni à des vibrations continues.

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

Powered by ARCSOFT.

- ⚠ ATTENTION
 - Avant sa mise en place, toujours contrôler soigneusement la batterie pour des coulages, décoloration, gauchissement ou toutes autres anomalies.
 - La batterie peut devenir chaude pendant une utilisation prolongée. Pour éviter des brûlures mineures, ne pas la retirer immédiatement après avoir utilisé l'appareil.
 - Toujours retirer la batterie de l'appareil avant de le ranger pour une longue durée.

EN

Battery Handling Precautions

Follow these important guidelines to prevent batteries from leaking, overheating, burning, exploding, or causing electrical shocks or burns.

- ⚠ DANGER
 - The camera uses a lithium ion battery specified by Olympus. Charge the battery with the specified USB-AC adapter or charger. Do not use any other USB-AC adapters or chargers.
 - Never heat or incinerate batteries.
 - Take precautions when carrying or storing batteries to prevent them from coming into contact with any metal objects such as jewelry, pins, fasteners, etc.
 - Never store batteries where they will be exposed to direct sunlight, or subjected to high temperatures in a hot vehicle, near a heat source, etc.
 - To prevent causing battery leaks or damaging their terminals, carefully follow all instructions regarding the use of batteries. Never attempt to disassemble a battery or modify it in any way, solder, etc.
 - If battery fluid gets into your eyes, flush your eyes immediately with clear, cold running water and seek medical attention immediately.
 - Always store batteries out of the reach of small children. If a child accidentally swallows a battery, seek medical attention immediately.

- ⚠ WARNING
 - Keep batteries dry at all times.
 - To prevent batteries from leaking, overheating, or causing a fire or explosion, use only batteries recommended for use with this product.
 - Insert the battery carefully as described in the operating instructions.
 - If rechargeable batteries have not been recharged within the specified time, stop charging them and do not use them.
 - Do not use a battery if it is cracked or broken.
 - If a battery leaks, becomes discolored or deformed, or becomes abnormal in any other way during operation, stop using the camera.
 - If a battery leaks fluid onto your clothing or skin, remove the clothing and flush the affected area with clean, running cold water immediately. If the fluid burns your skin, seek medical attention immediately.
 - Never subject batteries to strong shocks or continuous vibration.

- ⚠ CAUTION
 - Before loading, always inspect the battery carefully for leaks, discoloration, warping, or any other abnormality.
 - The battery may become hot during prolonged use. To avoid minor burns, do not remove it immediately after using the camera.
 - Always unload the battery from the camera before storing the camera for a long period.

For customers in North and South America

For customers in USA
Declaration of Conformity
Model Number : SZ-30MR
Trade Name : OLYMPUS
Responsible Party : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Address : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telephone Number : 484-896-5000

Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in CANADA
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Trademarks

- IBM is a registered trademark of International Business Machines Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Macintosh is a trademark of Apple Inc.
- The SDHC/SDXC logo is a trademark.
- Eye-Fi is a registered trademark of Eye-Fi, Inc.
- All other company and product names are registered trademarks and/or trademarks of their respective owners.
- The standards for camera file systems referred to in this manual are the "Design rule for Camera File system/DCF" standards stipulated by the Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

Powered by ARCSOFT.

Pour les utilisateurs d'Amérique du Nord et du Sud

Pour les utilisateurs aux États-Unis
Déclaration de conformité
Modèle numéro : SZ-30MR
Marque : OLYMPUS
Organisme responsable : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Adresse : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Numéro de téléphone : 484-896-5000

Testé pour être en conformité avec la réglementation FCC POUR L'UTILISATION À LA MAISON OU AU BUREAU

Cet appareil est conforme aux normes de la Section 15 des directives FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage radioélectrique.
(2) Cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.

Pour les utilisateurs au Canada
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Marques déposées

- IBM est une marque déposée de la société International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques de la société Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de Apple Inc.
- Le logo SDHC/SDXC est une marque commerciale.
- Eye-Fi est une marque déposée de Eye-Fi, Inc.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques, déposées ou non, des propriétaires respectifs.
- Les normes pour les systèmes de fichiers d'appareil photo indiqués dans ce manuel sont les normes "Design rule for Camera File system/DCF" stipulées par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

Powered by ARCSOFT.

ES

Precauciones al manipular la batería

Signa estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

- ⚠ PELIGRO
 - La cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. Cargue la batería con el adaptador USB-CA o cargador especificados. No utilice otros adaptadores USB-CA o cargadores.
 - Nunca caliente ni incinere las baterías.
 - Tome precauciones al transportar o guardar las baterías a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alfileres, horquillas, cierres, etc.
 - Nunca guarde las baterías en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
 - Para evitar que ocurran fugas de líquido de las baterías o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las baterías. Nunca intente desarmar una pila ni modificarla de ninguna manera, realizar soldaduras, etc.
 - Si el fluido de la batería penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Siempre guarde las baterías fuera del alcance de los niños menores. Si un niño ingiere una batería accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.

- ⚠ ADVERTENCIA
 - Conservar la batería siempre seca.
 - Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de la batería, o que cause incendio o explosión, utilice únicamente la batería recomendada para el uso con este producto.
 - Insertar la pila cuidadosamente, tal como se describe en el manual de instrucciones.
 - Si las baterías recargables no han sido recargadas dentro del tiempo especificado, interrumpa la carga y no las utilice.
 - No utilice una batería si está rajada o quebrada.
 - Si se producen fugas de líquido, decoloración o deformación de la batería, o cualquier otra anomalía durante la operación, interrumpa el uso de la cámara.
 - Si el fluido de la pila entrara en contacto con su ropa o con su piel, quítese la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.
 - Nunca exponga la batería a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

Powered by ARCSOFT.

- ⚠ PRECAUCIÓN
 - Antes de colocarla, siempre inspeccione la batería atentamente para verificar si no se producen fugas de líquido, decoloración, deformación o cualquier otra anomalía.
 - Las baterías pueden recalentarse durante el uso prolongado. Para evitar quemaduras menores, no la retire inmediatamente después de utilizar la cámara.
 - Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.

Para los clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos
Declaración de conformidad
Número de modelo : SZ-30MR
Nombre comercial : OLYMPUS
Entidad responsable : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Dirección : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Número de teléfono: 484-896-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC PARA USO DOMESTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes :

- (1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- El logo SDHC/SDXC es una marca comercial.
- Eye-Fi es una marca comercial registrada de Eye-Fi, Inc.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las "Normas de diseño para sistema de archivos de cámara/DCF" estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

Powered by ARCSOFT.